
ГЕРМАНСКИЕ ЯЗЫКИ / GERMANIC LANGUAGES

УДК 81'42

ББК 81

DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2022/3/62-70>

АНГЛОЯЗЫЧНАЯ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ СТАТЬЯ: ПРЕДМЕТНО-СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ РАЗДЕЛОВ «РЕЗУЛЬТАТЫ» И «ОБСУЖДЕНИЕ»

Е. В. Вахтерова

Приднестровский государственный университет имени Т. Г. Шевченко

А. О. Стеблецова

Воронежский государственный медицинский университет имени Н. Н. Бурденко

ENGLISH RESEARCH ARTICLE: SUBJECT-SPECIFIC CHARACTERISTICS OF THE RESULTS AND DISCUSSION SECTIONS

E. V. Vakhterova

Pridnestrovian T. G. Shevchenko State University

A. O. Stebletsova

Voronezh N. N. Burdenko State Medical University

Аннотация: в данной статье рассматривается англоязычная исследовательская статья как наиболее распространенный жанр письменного академического дискурса. Современная исследовательская статья имеет нормативную композиционно-содержательную макроструктуру, состоящую из разделов, соотносящихся с ходом научного исследования. В статье исследуются разделы «Результаты» и «Обсуждение» с целью выявления предметно-специфических характеристик лингвистических и медицинских исследовательской статей. Основными параметрами анализа стали содержательная структура данных разделов в виде ее компонентов, а также языковые и визуально-графические средства ее реализации. Источником гипотезы о предметно-научной вариативности англоязычной исследовательской статьи стала концепция К. Хайланда о дисциплинарной вариативности академического дискурса. Материалом исследования послужили англоязычные медицинские и лингвистические исследовательские статьи. В результате проведенного исследования описана содержательная структура раздела «Результаты», состоящая из компонентов: презентация результатов исследования; объяснение результатов; сравнение результатов с гипотезой; сопоставление результатов между собой; и раздела «Обсуждение», состоящая из компонентов обобщение результатов; интерпретирование/оценивание результатов; сравнение с результатами других исследований; констатация ограничений исследования, влияющих на степень обобщения и экстраполяции результатов англоязычной исследовательской статьи, а также перечислены основные языковые и визуально-графические средства их реализации. В ходе исследования была обнаружена предметно-научная вариативность на всех уровнях анализа: наличие обособленных/объединенных разделов, наличие/отсутствие содержательного компонента «констатация ограничений исследования», большая/меньшая плотность использования глаголов *show, find, indicate, identify* как языковых средств презентации результата, доминирование формы настоящего/прошедшего времени для презентации результата; вариативное/стандартизованное использование лексических языковых средств при вербализации сравнения и сопоставления результатов. Проведенное исследование позволит расширить представление о норме

© Вахтерова Е. В., Стеблецова А. О., 2022



Контент доступен под лицензией Creative Commons Attribution 4.0 License.
The content is available under Creative Commons Attribution 4.0 License.

письменного модуса англоязычного академического дискурса и его предметно-научной специфике.

Ключевые слова: англоязычная медицинская статья, англоязычная лингвистическая статья, результаты, обсуждение, содержательная структура раздела, содержательный компонент, предметно-научная вариативность.

Abstract: this paper considers research article in English as a common genre of written academic discourse. A modern research article has a normative compositional and content macrostructure, consisting of sections related to the progress of scientific research. The article examines the sections "Results" and "Discussion" in order to identify the subject-specific characteristics of linguistic and medical research articles. The main parameters of the analysis were the compositional and content macrostructure of these sections, as well as verbal and non-verbal means of its implementation. The source of the hypothesis about the subject-scientific specifics of the English-language research article was K. Hyland's concept of the disciplinary variation of academic discourse. The material of the study was medical and linguistic research articles in English. As a result of the study, the content structure of the "Results" section, consisting of the components of the presentation of the research results; explanation of the results; comparison of results with a hypothesis; comparison of the results among themselves, and the section "Discussion", consisting of the components of the generalization of the results; interpretation / evaluation of results; comparison with the results of other studies; a statement of the limitations of the study that affect the degree of generalization and extrapolation of the results of an English-language research article, and also the main language and visual-graphic means of their implementation were identified and described. In the course of the study, subject-scientific variation was found at all levels of analysis: the presence of separate/combined sections, the presence/absence of the content component "stating the limitations of the study", greater/lesser density of the use of the verbs show, find, indicate, identify as language means of presenting the result, dominance of the present/past tense form for the presentation of the result; variable/standardized use of lexical language means in the verbalization of comparison of results. The conducted research will expand the understanding of the norm of the written mode of the English-language academic discourse and its subject-scientific specifics.

Key words: English-language medical article, English-language linguistic article, results, discussion, content structure of the section, content component, subject-scientific variation.

Введение

Англоязычная научная статья, представляющая результаты оригинального исследования, является наиболее распространенным жанром письменного академического дискурса и занимает ведущие позиции среди прочих научных публикаций. Это обусловлено несколькими факторами. Во-первых, англоязычная исследовательская статья (Research Article), опубликованная в научном журнале, позволяет в сравнительно короткие сроки донести до академического сообщества новые научные результаты [1]. Во-вторых, стандартизованная композиционная организация (IMRaD) и относительно небольшой объем (\approx 8000 слов) обеспечивают жанровую универсальность и облегчают восприятие текста, поскольку реципиент не тратит дополнительных когнитивных усилий на ознакомление с композиционной структурой и может полностью сосредоточиться на содержании. В-третьих, исследовательская статья является вербализацией, по выражению В. Е. Черняевской, «...динамики познавательного процесса в его основных этапах проблемной ситуации/проблемы/идеи/гипотезы/аргументации/вывода» [1, с. 63]. Основные этапы научного исследования обусловили конвенциональную композиционно-содержательную макроструктуру исследовательской статьи, выраженную в пяти облигаторных разделах текста, имеющих

универсальные заголовки «Введение», «Материалы и методы», «Результаты», «Обсуждение», «Заключение».

Распространенность и конвенциональность исследовательской статьи во всех отраслях науки свидетельствует о стабильности и универсальности ее композиционно-содержательных параметров. В то же время нельзя исключать влияния фактора предметно-научной отрасли знания, в которой осуществляется исследование, воплощенное впоследствии в тексте статьи, на ее основные параметры. Кен Хайланд в русле своей концепции дисциплинарной вариативности академического дискурса (disciplinary variation in academic writing) [2; 3] говорит об особых способах конструирования нового знания в зависимости от предметно-научной сферы или научной дисциплины в терминологии автора, которые находят свое специфическое языковое выражение в исследовательской статье. На материале научных статей по философии, биологии, электронике, лингвистике и др. исследователь сравнивал использование глаголов для передачи чужой речи (reporting verbs) при описании работ других авторов [2]. К. Хайланд обнаружил, что авторы работ в области инженерных наук чаще используют глагол show, философы предпочитают глагол argue, биологи – глагол find, а лингвисты – suggest [4]. Автор отмечает, что представители гуманитарных

наук склонны занимать оценивающую позицию при анализе работ своих коллег, что проявляется в использовании глаголов *discuss*, *hypothesize*, *suggest*, *argue*. В свою очередь, представители естественных областей знания интерпретируют работы коллег сквозь призму мира реальных действий и лабораторных опытов, что обуславливает более частотное использование глаголов *observe*, *discover*, *show*, *analyse*, *calculate* в их научных текстах [4, p. 18].

Мы предположили, что научно-предметная вариативность или специфика может существовать как на лингвистическом уровне текста, так и на уровне его композиционно-содержательной макроструктуры, в частности в разделах «Результаты» и «Обсуждение» лингвистических и медицинских научных статей. За последние десятилетия многие ученые рассматривали как сам жанр научно-исследовательской статьи в целом [1; 5; 6], так и ее отдельные разделы, в том числе «Аннотация» [7; 8], «Введение» [9; 10], «Методы» [11; 12]. Отмечается, что написание разделов «Результаты» и «Обсуждение» является наиболее сложной задачей [13–15], поскольку объективность и достоверность результатов, реализованная вербальными и визуально-графическими средствами, должна быть подкреплена убедительными доводами, аргументацией, иллюстративными средствами, т. е. всеми коммуникативными ресурсами, служащими целям убеждения дискурсивного экспериментного сообщества. И хотя исследовательский интерес к коммуникативным стратегиям и средствам выражения авторской позиции в научной статье и другим аспектам, ассоциируемым с разделами «Результаты» и «Обсуждение», получил воплощение в ряде научных работ [5; 16–18], до сих пор в отечественной научной литературе недостаточно исследований, анализирующих исследовательскую статью в аспекте ее предметно-научной специфики, т. е. во взаимосвязи научной отрасли предмета статьи с лингвистическими особенностями ее проявления в тексте. Цель настоящей работы – выявление и анализ предметно-научной специфики исследовательской статьи, обнаруживаемой на уровне композиционно-содержательной макроструктуры статьи в целом, на уровне содержательной структуры отдельных разделов, а также на уровне языковых средств реализации отдельных компонентов содержательной структуры разделов «Результаты» и «Обсуждение».

Материалы и методы

Корпус, созданный для этого исследования, состоит из англоязычных исследовательских статей по двум научно-предметным областям – медицина и лингвистика. Этот выбор обусловлен принадлежностью лингвистики к гуманитарным, а медицины – к естественным наукам – отраслям, значительно отли-

чающимся друг от друга исследовательскими подходами, методами, инструментарием, процессом аргументации и доказательств. Мы полагаем, что анализ статей этих научных сфер потенциально способен обнаружить предметно-специфические характеристики англоязычной исследовательской статьи.

Материалом исследования послужили 20 англоязычных медицинских исследовательских статей (далее МС) из журналов "British Medical Journal", "Journal of Clinical Investigation", "Brain", "Pediatrics" и 20 англоязычных лингвистических исследовательских статей (далее ЛС) из журналов "Language Variation and Change", "Applied Linguistics", "Computational Linguistics", "Journal of Linguistics", "English Language and Linguistics" за 2016–2021 гг. Статьи были получены методом сплошной выборки. Общий объем проанализированного материала составил 87 500 слов.

Процедура анализа материала включала описание содержательной структуры разделов «Результаты» и «Обсуждение», представленных в виде отдельных содержательных компонентов, и описание языковых и визуально-графических средств, реализующих эти содержательные компоненты. Необходимо уточнить, что понятие композиционно-содержательной макроструктуры исследовательской статьи в целом и содержательной структуры раздела статьи не тождественны. Под термином «композиционно-содержательная макроструктура» мы понимаем формальную организацию текста статьи в целом, т. е. содержательно самостоятельные, визуально-графически оформленные (с помощью заголовков) отдельные части или разделы статьи. Рассматривая отдельные разделы исследовательской статьи, мы используем понятие содержательной структуры, под которой, вслед за В. Е. Чернявской, подразумеваем «...систему операций получения, обоснования и презентации научного знания» [1, с. 58], т. е. вербализацию собственно результатов исследования и их интерпретацию посредством языковых и визуально-графических средств.

Содержательная структура раздела «Результаты» была представлена в виде следующих компонентов:

- презентация результатов исследования;
- объяснение результатов;
- сравнение результатов с гипотезой;
- сопоставление результатов между собой.

Содержательная структура раздела «Обсуждение» была представлена в виде следующих компонентов:

- обобщение результатов;
- объяснение/интерпретирование/оценивание результатов;
- сравнение с результатами других исследований;
- констатация ограничений исследования, влияющих на степень обобщения и экстраполяции результатов.

Выделение данных содержательных компонентов проведено нами на основании работ А. Хопкинса и Дудли-Эванса [18], Дж. Свейлза и К. Фик [19], а также на основании собственного семантического анализа разделов «Результаты» и «Обсуждение» МС и ЛС.

Языковые средства, реализующие содержательные компоненты обоих разделов, представляют собой разнообразные единицы лексического и синтаксического уровней языка: отдельные лексемы, словосочетания, лексико-синтаксические структуры. Принципиальным критерием отнесения их к средствам реализации содержательной структуры разделов «Результаты» и «Обсуждение» является семантический: рассматривались отдельные существительные (*result(s), findings*), прямо указывающие на новое знание, в сочетании с глаголами речемыслительной семантики, обозначающие различные виды представления и подтверждения нового знания (*show, demonstrate, reveal, report, present, identify, compare, confirm, etc.*). При этом необходимо учитывать, что номинация результатов в тексте каждого отдельного исследования носит не столько генерализированный (*this result, the findings*), сколько детализированный характер (*methenamine hippurate is non-inferior to antibiotic prophylaxis; the most common maximizers in the OBC are... perfectly, entirely, extremely, fully and completely*), описанию и анализу которых будет посвящена отдельная работа. В настоящей статье мы сосредоточились на описании особенностей глагольной вербализации результатов исследования, а также на визуально-графических средствах репрезентации результатов (таблицы, графики, рисунки) как на типичных средствах реализации содержательной структуры исследуемых разделов. Выявленные различия свидетельствовали о проявлении предметной вариативности медицинских и лингвистических исследовательских статей.

Результаты и обсуждение

Презентация результатов исследования происходит вербально и визуально-графически. При этом в МС графические и вербальные средства используются равноправно, так как сложность данных такова, что их графический способ презентации иногда более нагляден. В ЛС отдается предпочтение вербальным средствам, т. е. представлению результатов и их интерпретации, что можно считать проявлением предметной специфики.

Семантический и контекстуальный анализ МС и ЛС корпусов показал, что реализация содержательного компонента «презентация результатов исследования» происходит с помощью глаголов *show* и *indicate*, а компонента «объяснение результата» – *find* и *identify*. Мы ограничились анализом этих глаголов, так как именно они использовались в текстах обоих корпусов, что позволило сделать сопоставление ва-

лидным. При этом были отмечены определенные грамматические особенности их употребления, что можно отнести к проявлению предметной специфики. Одной из таких особенностей является использование настоящего и прошедшего времени при описании результатов:

«...households of middle socioeconomic status showed the greatest increase in purchase of untaxed beverages compared with their counterfactuals...» [British Medical Journal].

«The large ellipses show the successive domination of these two age groups in the importation of beer into Philadelphia» [Language Variation and Change].

«The subgroup analysis by gender indicated that homocysteine was strongly associated with NAFLD in females but was weaker in males...» [Journal of Clinical Investigation].

«This indicates that in intercultural settings, politeness rules are context dependent...» [Applied Linguistics].

Из примеров видно, что содержательный компонент «презентация результатов» в МС описан в прошлом времени, а в ЛС – в настоящем. Глагол *show* употребляется преимущественно в синтаксических конструкциях с прямым дополнением (*showed the greatest increase; show the successive domination*), а глагол *indicate* – в сочетании с изъясняльным придаточным предложением (*that clause*).

Интересно отметить, что глагол *find* в МС используется только в прошлом времени, при этом наиболее употребим в сочетании с изъясняльным придаточным предложением (*that clause*):

«Therefore, we compared CDK6 expression... and found that CDK6 was particularly elevated in medulloblastoma...» [Journal of Clinical Investigation].

В ЛС, в отличие от МС, глагол *find* может использоваться как в настоящем, так и в прошлом времени, при этом наиболее употребим в сочетании с прямым дополнением (*We found 1,121 instances; we find no evidence*). Рассмотрим некоторые примеры:

«We found 1,121 instances of TRADE in our corpus...» [Applied Linguistics].

«Here, we find no evidence for an association between...» [Applied Linguistics].

Анализ использования глагола *identify* обнаружил большее разнообразие форм употребления, а именно: инфинитив, причастие, прошедшее и настоящее время, пассивный залог. Приведем примеры:

«To identify potential domains involved in catecholamine loading, we compared...» [Brain].

«We identified 179 patients from 133 families with dominant pathogenic... variants...» [Brain].

«The unconstrained algorithm performs clustering (and thus identifies metaphorical patterns) in a fully unsupervised way...» [Computational Linguistics].

«...the number of unique metaphorical expressions identified by the unconstrained systems for these seeds...» [Computational Linguistics].

Таким образом, несмотря на то, что в реализации содержательных компонентов «презентация результатов» и «объяснение результатов» в обоих корпусах участвуют одни и те же глаголы *show, indicate, find, identify*, выбор определенной глагольно-временной формы можно отнести к проявлению предметной специфики. Статистический анализ использования глагольно-временных форм в нашем корпусе МС и ЛС показывает, что совокупное количественное употребление всех видо-временных форм глаголов в ЛС превосходит аналогичные показатели в МС: 168 форм *show* в ЛМ – 102 формы *show* в МС; 160 форм *find* в ЛМ – 20 форм *find* в МС; 54 формы *indicate* в ЛС – 22 формы *indicate* в МС; 52 формы *identify* в ЛС – 46 форм *identify* в МС. Эти данные свидетельствуют о большей частотности и разнообразии использования глагольных форм в ЛС, чем в МС. Мы также сравнили количественные показатели употребления этих глаголов в формах настоящего и прошедшего времени. Было выявлено, что авторы ЛС употребляют глагол *show* в настоящем времени почти в четыре раза чаще, чем в прошедшем, тогда как авторы МС, напротив, употребляют этот же глагол в прошедшем времени в три раза чаще, чем в настоящем. Мы предполагаем, что для авторов медицинских статей характерен выбор прошедшего времени, поскольку им важно акцентировать внимание на завершенности исследования и корреляции полученных результатов с конкретным времененным периодом. Авторы ЛС, напротив, отдают предпочтение настоящему времени, возможно, подчеркивая сам факт результата, т. е. нового знания, его вневременной характер. Как известно, накопление языковых знаний происходит с гораздо меньшей скоростью по сравнению с изменениями в медицинских науках.

Визуально-графические средства играют важную роль в презентации результатов в ЛС и МС. Наши данные свидетельствуют, что в МС этот компонент часто представлен в виде рисунков, таблиц, диаграмм, что можно объяснить спецификой медицинского (клинического) исследования: биохимические, биомедицинские и клинические результаты достаточно сложны и объемны, поэтому их представление с помощью визуально-графических средств является более наглядным. В ЛС графические средства представлены преимущественно таблицами, в основном содержащими количественный анализ примеров. Интересно отметить, что заголовки визуально-графических средств имеют важное значение в реализации содержательного компонента «презентация результатов»: они содержат номинацию обобщенного результата, который затем детализируется в самой таблице,

а лексема *table* затем используется как вторичная номинация результата при последующих референциях, например:

Figure 1. The distribution of maximizers in the OBC (заголовок – обобщенный результат).

«The zero forms included in Figure 1 are rare overall...» (референция к результату) [English Language and Linguistics].

Table 2. Incidence of episodes of symptomatic, antibiotic treated, urinary tract infection during 12 month preventive treatment period (заголовок – обобщенный результат).

«The incidence of symptomatic antibiotic treated UTI over the 12 month treatment period was therefore 0.89 episodes per person year (95 % confidence interval 0.65 to 1.12) in the antibiotic group... (table 2)» (референция к результату) [British Medical Journal].

Комплексное использование визуально-графических и языковых средств характерно и при реализации содержательного компонента «сопоставление результатов между собой» и «сравнение результатов с другими исследованиями». Языковая реализация этих компонентов широко представлена разнообразными лексическими единицами, представляющими разные части речи, лексико-синтаксическими конструкциями, словами-связками (коннекторами), грамматическими формами, выражающими сравнения и сопоставления. Приведем в пример наиболее распространенные лексические единицы, отмеченные нами в ЛС и МС: *rate, proportion, degree count, variable, difference, deviation, rise, growth, decline, increase, decrease, peak, trend; compare, contrast, exceed, remain; comparable, similar, sharp, notable, small; higher, lower, more than; respectively, in line, for comparison, by contrast*. Приведем несколько примеров МС:

«This proportion is in line with results from another trial...» [British Medical Journal].

«Rates of adverse events and adverse reactions were low and comparable across treatment groups (table 3)» [British Medical Journal].

«During the six month follow-up period after treatment, UTI rates increased but remained substantially lower than rates before treatment» [British Medical Journal].

«These findings contrast those from a Cochrane review of antibiotic prophylaxis» [British Medical Journal].

Очевидно, что сравнение и сопоставление результатов в МС происходит в стилистически нейтральной тональности с использованием академического вocabulяра. Реализация сравнения и сопоставления результатов в ЛС происходит сходным образом, однако в этом корпусе нами были отмечены лексемы, коннотативные компоненты которых выходят за рамки нейтрального или формального регистра, но свиде-

тельствуют об эмоционально-оценочном отношении автора, например, striking behavior, curious peak, skeptical, unique.

«We observe the most striking behavior for perfectly, which rises from 16 to 39 percent over the eighteenth century and then clearly takes over the system of maximizers towards the mid nineteenth century» [English Language and Linguistics].

На наш взгляд, использование экспрессивной лексики при языковой реализации сравнений результатов является проявлением предметной специфики ЛС и может быть объяснено не только высокой степенью авторской вовлеченности в процесс интерпретации полученных результатов, но и желанием выразить активную авторскую позицию по отношению к ним.

Языковая реализация содержательного компонента «констатация ограничений исследования, влияющих на степень обобщения и экстраполяции результатов» сама по себе является проявлением предметной специфики МС, поскольку в ЛС этого компонента не выявлено. Реализация данного компонента происходит в разделе «Обсуждение» с помощью лексики соответствующей семантики *limitation, limited*, например:

«A major limitation of this work is that causality cannot be established...» [British Medical Journal].

«Weaknesses include the incomplete data on dairy beverages before October 2012, which limited the overall analysis...» [British Medical Journal].

Необходимо отметить, что данный компонент структурно выделяется в разделе «Обсуждение» при помощи подзаголовков *Strengths and limitations, Study limitations*.

Рассматривая композиционно-содержательную макроструктуру исследовательской статьи в целом, важно отметить, что в МС раздел «Результаты» всегда выделяется как самостоятельный, в то время как в ЛС его часто объединяют с разделом «Обсуждение». Так, в нашем корпусе 40 % ЛС имели объединенный раздел «Результаты и обсуждение». Эта вариативность, возможно, объясняется следующим. Результаты МС – это в основном цифровые, статистические и прочие количественные показатели, которые необходимо представить в чистом виде, тогда как результаты ЛС сложно отделить от интерпретации. Именно объяснение тех или иных фактов языка и речи становится результатом лингвистического исследования. Данную разницу – «отделимость» в МС или «неотделимость» в ЛС результатов от интерпретации – можно считать проявлением предметно-специфической вариативности англоязычной исследовательской статьи.

Таким образом, предметно-научная вариативность англоязычной исследовательской статьи в разделах «Результаты» и «Обсуждение» проявляется

на уровне композиционно-содержательной макроструктуры статьи в целом (наличие обособленных/объединенных разделов), на уровне содержательной структуры раздела «Обсуждение» (наличие/отсутствие содержательного компонента «констатация ограничений исследования»), на уровне выбора языковых и визуально-графических средств. Предметно-специфическими характеристиками ЛС являются:

- композиционно-содержательная вариативность макроструктуры, проявляющаяся в объединении разделов «Результаты» и «Обсуждение»;
- вариативность содержательных компонентов раздела, проявляющаяся в отсутствии содержательного компонента «констатация ограничений исследования»;
- более активное (в сравнении с МС) использование глаголов речемыслительной деятельности *show, find, indicate, identify* как языковых средств реализации содержательного компонента «презентация результатов»;
- более частотное использование форм настоящего времени (глагол *show*) для актуализации вневременного характера нового знания;
- более широкий спектр языковых средств реализации сравнения и сопоставления результатов; вариативное использование эмоционально-экспрессивной лексики как проявление эмоциональной вовлеченности и активной авторской позиции.

Предметно-специфическими характеристиками МС являются:

- композиционно-содержательная жесткость макроструктуры, проявляющаяся в нормативном обособлении разделов «Результаты» и «Обсуждение»;
- стандартизованность на уровне содержательной структуры раздела «Обсуждение», проявляющаяся в наличии содержательного компонента «констатация ограничений исследования»;
- менее активное (в сравнении с ЛС) использование глаголов речемыслительной деятельности *show, find, indicate, identify* как языковых средств реализации содержательного компонента «презентация результатов»;
- более частотное использование форм прошедшего времени (глагол *show*) для актуализации завершенности исследования и временной конкретизации результата;
- стандартизованный набор языковых средств реализации сравнения и сопоставления результатов, ограниченных формальным (нейтральным) регистром и академическим вокабуляром для актуализации объективности и непредвзятости результатов.

Заключение

В настоящей работе была рассмотрена композиционная и содержательная макроструктура разделов

«Результаты» и «Обсуждение» англоязычной исследовательской статьи. Проведенный анализ лингвистических и медицинских исследовательских статей позволил выявить определенные различия, которые демонстрируют их предметно-специфические характеристики на уровне композиционно-содержательной макроструктуры статьи в целом, содержательной структуры разделов, а также в использовании языковых и визуально-графических средств.

В заключение отметим, что дальнейшее изучение жанрово-видовых и предметно-специфических характеристик исследовательской статьи позволит расширить наше представление о норме письменного модуса англоязычного академического дискурса и его предметно-научной специфике, а также будет способствовать снятию коммуникативных трудностей для неанглоязычных авторов.

ЛИТЕРАТУРА

- Чернявская В. Е. Научно-исследовательская статья как вербализация нового научного результата (на материале лингвистики) // Жанры речи. 2016. № 1. С. 56–64.
- Hyland K. Disciplinary discourses : social interactions in academic writing. Harlow : Longman, 2000.
- Hyland K. As can be seen : Lexical bundles and disciplinary variation. English for Specific Purposes. 2008. № 27 (1). Pp. 4–21.
- Hyland K. Academic discourse // Continuum Companion to Discourse Analysis. London : Continuum, 2011. Pp. 171–184.
- Хутыз И. П. Академический дискурс : культурно-специфическая система конструирования и трансляции знаний. М. : Флинта, 2015. 176 с.
- Сухомлинова М. А. Современный англоязычный академический дискурс : генезис и жанровая специфика : монография. Ростов н/Д. ; Таганрог : Изд-во Юж. федер. ун-та, 2018. 208 с.
- Jiang K., Hyland K. Metadiscursive nouns: interaction and cohesion in abstract moves // English for Specific Purposes Journal. 2017. № 46. Pp. 1–14.
- Вахтерова Е. В. Дисциплинарная вариативность исследовательского дискурса : жанровые особенности англоязычных аннотаций // Языковая картина мира в условиях мультилингвизма и мультикультурализма : переводческий, лингвистический и дидактический аспекты : материалы Междунар. науч.-практ. конф., Воронеж, 16–19 декабря 2020 года / под ред. Л. Г. Кузьминой, Н. А. Фененко. Воронеж : Истоки, 2021. С. 97–110.
- Öztürk I. The textual organisation of research article introductions in applied linguistics : Variability within a single discipline // English for Specific Purposes. 2007. № 26. Pp. 25–38.
- Hirano E. Research article introductions in English for specific purposes : A comparison between Brazilian Portuguese and English // English for Specific Purposes. 2009. № 28. Pp. 240–250.

11. Lim J. Method sections of management research articles : a pedagogically motivated qualitative study // English for Specific Purposes. 2006. Vol. 25, No. 3. Pp. 282–309.

12. Bruce I. Cognitive genre structures in methods sections of research articles : a corpus study // Journal of English for Academic Purposes. 2008. Vol. 7, No. 1. Pp. 38–54.

13. Brett P. A genre analysis of the results section of sociology articles // English for Specific Purposes. 1994. № 13 (1). Pp. 47–59.

14. Peacock M. Communicative moves in the discussion section of research articles // System. 2002. Vol. 30, No. 4. Pp. 479–497.

15. Basturkmen H. Commenting on results in published research articles and masters dissertations in language teaching // Journal of English for Academic Purposes. 2009. № 8. Pp. 241–251.

16. Стеблецова А. О., Торубарова И. И. Формальность как стилеобразующая характеристика академического английского : синхронический анализ научных медицинских текстов // Вестник Волгоград. гос. ун-та. Сер. 2: Языкоznание. 2019. Т. 18, № 4. С. 157–173.

17. Стеблецова А. О., Науменко Ю. Н. Заголовки английских и русских научных статей : дискурсивно-когнитивные особенности // Вестник Моск. гос. лингв. ун-та. Гуманитарные науки. 2019. № 4 (820). С. 161–179.

18. Hopkins A., Dudley-Evans T. A genre-based investigation of the Discussion section in articles and dissertations // English for Specific Purposes. 1988. № 7. Pp. 113–121.

19. Swales J., Feak Ch. B. Academic Writing for Graduate Students : Commentary : A Course for Nonnative Speakers of English. Ann Arbor : University of Michigan Press, 1994.

ИСТОЧНИКИ

- British Medical Journal. URL: <https://www.bmjjournals.org>
- Journal of Clinical Investigation. URL: <https://www.jci.org/>
- Brain. URL: <https://academic.oup.com/brain>
- Pediatrics. URL: <https://publications.aap.org/pediatrics>
- Language Variation and Change. URL: <https://www.cambridge.org/core/journals/language-variation-and-change>
- Applied Linguistics. URL: <https://academic.oup.com/applj>
- Computational Linguistics. URL: <http://cljournal.org/>
- Journal of Linguistics. URL: <https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-linguistics>
- English Language and Linguistics. URL: <https://www.cambridge.org/core/journals/english-language-and-linguistics>

REFERENCES

- Chernyavskaya V. E. Nauchno-issledovatel'skaya stat'ya kak verbalizatsiya novogo nauchnogo rezul'tata (na materiale lingvistiki) [Research article as a verbalization of

- a new scientific result (based on linguistics)]. In: *ZHanry rechi*. 2016. No. 1. Pp. 56–64.
2. Hyland K. *Disciplinary discourses: social interactions in academic writing*. Harlow : Longman, 2000.
 3. Hyland K. As can be seen: Lexical bundles and disciplinary variation. In: *English for Specific Purposes*. 2008. No. 27 (1). Pp. 4–21.
 4. Hyland K. Academic discourse. In *Continuum Companion to Discourse Analysis*. London: Continuum, 2011. Pp. 171–184.
 5. KHutyz I. P. *Akademicheskij diskurs: kul'turno-spesificheskaya sistema konstruirovaniya i translyatsii znanij*. [Academic discourse: a culturally specific system for constructing and transmitting knowledge]. M.: Flinta, 2015. 176 p.
 6. Sukhomlinova M. A. *Sovremennyj angloyazychnyyj akademicheskij diskurs: genezis i zhanrovaya spetsifik*: monografiya. [Modern English Academic Discourse: Genesis and Genre Specifics]. Rostov n/D; Taganrog: Izd-vo YUzhnogo federal'nogo universiteta, 2018. 208 p.
 7. Jiang K., Hyland K. Metadiscursive nouns: interaction and cohesion in abstract moves. In: *English for Specific Purposes Journal*. 2017. No. 46. Pp. 1–14.
 8. Vakhterova E. V. Distsiplinarnaya variativnost' issledovatel'skogo diskursa: zhanrovye osobennosti angloyazychnykh annotatsij. [Disciplinary Variation of Research Discourse: Genre Features of English Abstracts]. In: *Yazykovaya kartina mira v usloviyah mul'tilingvizma i mul'tikul'turalizma: perevodcheskij, lingvisticheskij i didakticheskij aspekty*. Voronezh: Izdatel'stvo Istoki, 2021. Pp. 97–110.
 9. Öztürk I. The textual organisation of research article introductions in applied linguistics: Variability within a single discipline. In: *English for Specific Purposes*. 2007. No. 26. Pp. 25–38.
 10. Hirano E. Research article introductions in English for specific purposes: A comparison between Brazilian Portuguese and English. In: *English for Specific Purposes*. 2009. No. 28. Pp. 240–250.
 11. Lim J. Method sections of management research articles: a pedagogically motivated qualitative study. In: *English for Specific Purposes*. 2006. Vol. 25, No. 3. Pp. 282–309.
 12. Bruce I. Cognitive genre structures in methods sections of research articles: a corpus study. In: *Journal of English for Academic Purposes*. 2008. Vol. 7, No. 1. Pp. 38–54.
 13. Brett P. A genre analysis of the results section of sociology articles. In: *English for Specific Purposes*. 1994. No. 13 (1). Pp. 47–59.
 14. Peacock M. Communicative moves in the discussion section of research articles. In: *System*. 2002. Vol. 30, No. 4. Pp. 479–497.
 15. Basturkmen H. Commenting on results in published research articles and masters dissertations in language teaching. In: *Journal of English for Academic Purposes*. 2009. No. 8. Pp. 241–251.
 16. Stebletsova A. O., Torubarova I. I. Formal'nost' kak stileobrazuyushchaya kharakteristika akademicheskogo anglijskogo: sinkhronicheskij analiz nauchnykh meditsinskikh tekstov. [Formality as a style-forming characteristic of academic English: synchronous analysis of scientific medical texts]. In: *Vestnik Volgogradskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Yazykoznanie*. 2019. Vol. 18, No. 4. Pp. 157–173.
 17. Stebletsova A. O., Naumenko Yu. N. Zagolovki anglijskikh i russkikh nauchnykh statej: diskursivno-kognitivnye osobennosti. [Titles of English and Russian scientific articles: discursive-cognitive features]. In: *Vestnik Moskovskogo gosudarstvennogo lingvisticheskogo universiteta. Gumanitarnye nauki*. 2019. No. 4 (820). Pp. 161–179.
 18. Hopkins A., Dudley-Evans T. A genre-based investigation of the Discussion section in articles and dissertations. In: *English for Specific Purposes*. 1988. No. 7. Pp. 113–121.
 19. Swales J., Feak Ch. B. *Academic Writing for Graduate Students: Commentary: A Course for Nonnative Speakers of English*. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1994.

SOURCES

1. British Medical Journal. Available at: <https://www.bmjjournals.org>
2. Journal of Clinical Investigation. Available at: <https://www.jci.org/>
3. Brain. Available at: <https://academic.oup.com/brain>
4. Pediatrics. URL: <https://publications.aap.org/pediatrics>
5. Language Variation and Change. Available at: <https://www.cambridge.org/core/journals/language-variation-and-change>
6. Applied Linguistics. Available at: <https://academic.oup.com/applij>
7. Computational Linguistics. Available at: <http://cljournal.org/>
8. Journal of Linguistics. Available at: <https://www.cambridge.org/core/journals/journal-of-linguistics>
9. English Language and Linguistics. Available at: <https://www.cambridge.org/core/journals/english-language-and-linguistics>

Pridnestrovian T. G. Shevchenko State University

Vakhterova E. V., Senior Lecturer of the English Philology Department

E-mail: elena91vahterova@mail.ru

Приднестровский государственный университет имени Т. Г. Шевченко

Вахтерова Е. В., старший преподаватель кафедры английской филологии

E-mail: elena91vahterova@mail.ru

Воронежский государственный медицинский университет имени Н. Н. Бурденко

Стеблецова А. О., доктор филологических наук, доцент, заведующая кафедрой иностранных языков

E-mail: annasteb1@vrngmu.ru

Поступила в редакцию 5 апреля 2022 г.

Принята к публикации 25 мая 2022 г.

Для цитирования:

Вахтерова Е. В. Стеблецова А. О. Англоязычная исследовательская статья: предметно-специфические характеристики разделов «Результаты» и «Обсуждение» // Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2022. № 3. С. 62–70. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2022/3/62-70>

Voronezh State Medical University named after N. N. Burdenko

Stebletsova A. O., Doctor of Philology, Associate Professor, Head of the Foreign Languages Department

E-mail: annasteb1@vrngmu.ru

Received: 5 April 2022

Accepted: 25 May 2022

For citation:

*Vakhterova E. V., Stebletsova A. O. English research article: subject-specific characteristics of the results and discussion sections. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Linguistics and Intercultural Communication.* 2022. No. 3. Pp. 62–70. DOI: <https://doi.org/10.17308/lic/1680-5755/2022/3/62-70>*